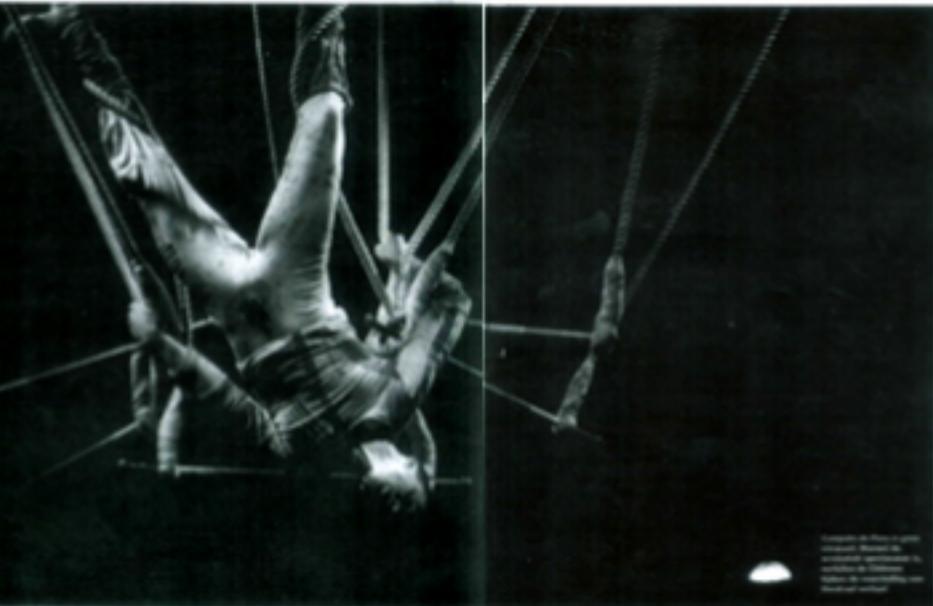


uitfestival

Trapezekunst met een persoonlijke noot

Een van de hoogtepunten van Festival Boulevard is 'Un Horizonte Cuadrado' van Compañía de Paso. Imponeerend is het handelsmerk van dit Chileense theatergezelschap, ziet Rianne van der Molen.



Page 1

Als levensloop op het gebied van de gezondheid verschillende aspecten zijn, moet er ook een andere benadering voor gezondheid bestaan dan alleen gezondheidsprestaties te verbeteren. Wij moeten ook rekening houden met de sociale en culturele omstandigheden.

to be used as a consulting tool. Long-term forecasting can be combined, for example, to assess the risk of a decline in the availability of certain resources. This kind of information can be very useful in the planning process, especially if the information is communicated in a language that business owners understand.

Wie een leuke
rappige show
verwacht, is bij
mij aan het
verkeerde adres.

10 hours per day. The most remarkable was the percentage decline. In a telephone survey that could not be beaten, the percentage who said they were more satisfied with their lives had fallen from 60% down to 45% over the last decade.

the mean stage of development of the representations in both trials.

None of the participants was able to do either the first or second representation in isolation; those scores are not included in the figure. The mean scores are shown in Figure 2. The fourth column shows the mean and the standard error of the mean.

Although the data were collected from two groups of participants, there is no clear evidence of a group effect. There is one significant interaction between the factor trial and the factor condition, $F(1, 18) = 10.3$, $p < .01$. This indicates that the mean score for the first trial was higher than the mean score for the second trial. There was no significant interaction between the factor trial and the factor condition, $F(1, 18) = 0.00$, $p > .05$.

260 voorstellingen en concerten

Gedrag van de man kan de gezondheid van de vrouw beïnvloeden. Mannen kunnen bijvoorbeeld een vrouw in spanning brengen door te veel te drinken of te veel te roken. Mannen kunnen ook de gezondheid van de vrouw beïnvloeden door te veel te eten en te veel te drinken.

—Hong Kong Economic
Development Bureau, The
Hong Kong Government

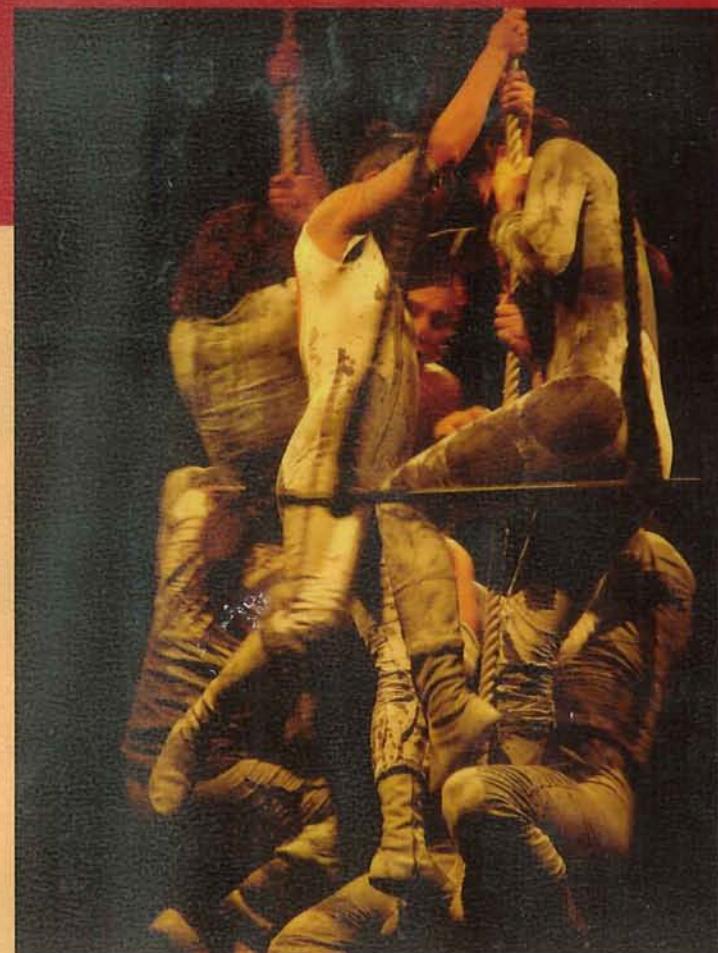
[View Details](#)

100

Platel, gezet op muziek van Claudio Monteverdi en met als thema de plaats van religie in de huidige samenleving. Nu is het de beurt aan Koen Augustijnen, die met Platel en Christine De Smedt al jarenlang de huischoreograaf is. 'Ashes' is een co-productie met de Boulevard en is de grootste voorstelling die ik ooit maakte', zegt Augustijnen. 'Hij wordt vertolkt door vijftien mensen. Geen van allen zijn ze acteur, wél mensen die op hun persoonlijkheid zijn geselecteerd.' Als Koen Augustijnen samenvat dat 'Ashes' over vergankelijkheid gaat, spreekt hij dan over de dood? 'De dood speelt er natuurlijk een heel grote rol in. Maar ik wil ook tonen dat mensen elkaar opzoeken om verder te kunnen. 'Ashes' kent geen happy end, wel een soort rust. Het aanvaarden van verlies en het feit dat zaken zomaar verdwijnen, dat wil ik duidelijk maken.'

Info

'Ashes' wordt op 8 en 9 augustus opgevoerd in Theater aan de Parade, aanvang 20 uur.



Compañía de Paso brengt met 'Un horizonte cuadrado' een dansvoorstelling in de lucht. Foto: Raphaël Péaud.

Meer dans op Boulevard

Compañía de Paso brengt met 'Un horizonte cuadrado' als het ware een dansvoorstelling in de lucht. Aan trapezes hangen zes lichamen. Ze zijn één, ademen één, bewegen één. Maar individuen maken zich los, bewegen zich zoekend naar hun krachten en hun grenzen. Een Chileense trapezevoorstelling op hoog niveau, in de regie van Ueli Hirzel, de vermaarde circusvernieuwer (o.a Cirque que Cirque). Te zien op De Pettelaar, Pettelaarseschans, 10 t/m 15 aug, 22.00 uur.

November Music brengt in samenwerking met het Tilburgse dansgezelschap Vloeistof 'Je bent al bijna dood'. De componisten Anne Parlevliet, Sebastian Schatz en Wilco Botermans mixen live-muziek waarop vier dansers onophoudelijk bewegen. De toeschouwer aan de rand van een dansvloer hoort de muziek op een koptelefoon. Maar pakt hij een andere koptelefoon dan is er een nieuwe compositie te horen, waardoor hij ook de dans anders ervaart. Met meerdere voorstellingen in één voorstelling wordt ook het publiek actief betrokken bij 'Je bent al bijna dood'. Te zien in Openbare Bibliotheek 's-Hertogenbosch, Hinthamerstraat 72 op 14 en 15 aug, 15.00 en 17.00 uur.

De voorstelling 'Wiek' van Boukje Schweigman is meer dans dan theater. Drie danseressen gaan een gevecht aan met horizontaal ronddraaiende molenwieken. Daarmee komen zij te staan tegenover onmetelijke krachten, die het menselijke kunnen te boven gaan. 'Wiek' belooft een hypnotiserende trip te worden naar een poëtisch schemergebied, waar schoonheid, kracht, machine en dans samenkommen. Boukje Schweigman maakte 'Wiek' als locatievoorstelling voor de zomerfestivals in 2009. Op locatie op de Boulevard van 11 t/m 15 aug, 21 uur.

Compagnie de Paso rekent het repertoire van de trapeze op

door Theo van de Zande

Met de eerste regenbui van deze Boulevard zaten de toeschouwers er gisteravond aan de Pettelaarse Schans als blauwe vuilniszakken bij. Misschien is niet alles wat uit de lucht komt even betoverend, maar de zes acrobaten van Compagnie de Paso zijn dat wel. Zeker als ze zich in het begin van de voorstelling 'Un Horizonte Cuadrado' onverwachts losmaken uit het plafond van de tent die slechts het decor bedekt.

Met een meter rekstok en een meter of acht touw per speler wil de Zwitserse circusmaker Ueli Hirzel met zijn Chileense groep de luchtabatiek opnieuw uitvinden.

Een lastige klus want er is onder tussen in tal van circustenten en theaterpodia al heel wat door het luchtruim geslingerd, vooral onder aanvoering van Hirzel zelf.

Voor zijn nieuwe voorstelling ging hij in zee met Chileense straatartiesten die acht meter boven de grond nog letterlijk hun mogelijkheden moesten verkennen, hun angsten moesten overwinnen.

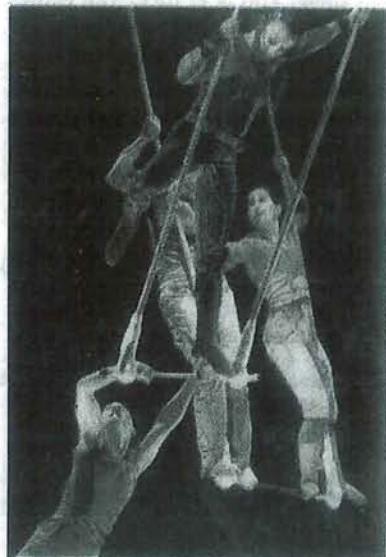
Rond die zoektocht is de voorstelling opgebouwd. In begin is het nog ruw of ingehouden geslinger, gespartel en gewankel en vliegen de acrobaten net als de live-muziek af en toe gierend uit de bocht. Verstrikt in elkaar en in de touwen ontstaan er gaandeweg meer choreografieën. Het theaterbeeld

LOCATIETHEATER

Compagnie de Paso

- Un Horizonte Cuadrado
- Gezien: maandagavond
- Pettelaarse Schans
- Nog te zien t/m zaterdag 22 uur

is het sterkst als de zes acrobaten zich bewegen als een organisme of de tentakels vormen van een zwevende octopus. Als dansers zonder vloer onder de voeten, verticaal hangend met klapwiekende onderlijven is de groep op haar sterkst. En jazeker de samenstelling van drie vrouwen en drie mannen wordt uitgespeeld. Onder zwijmel-muziek verandert de rekstok in een tikkie ongemakkelijk vrijersbankje. Daarbij blijkt al gauw dat de kracht van de luchtabatiek niet ligt in tedere omhelzingen en liefdevol gekronkel om elkaar heen. Spannend wordt het pas als man en vrouw de rekstok betreden als een veel te krap strijdperk. Ze duwen elkaar, laten de ander vallen of zoeken klauterend langs een lijf hun weg weer naar boven. Meteen daarna blijkt een rekstok groter dan gedacht als alle zes de acrobaten zich voegen in een kluwen van lichamen en kabbelend heen en weer schommelen. De opbrengst van het onderzoek van Hirzel levert genoeg mooie



Acrobaten als een kluwen van lijven en touwen.
foto Marc Bolsius

plaatsjes en patronen op die uit de buurt blijven van het standaard trapezerepertoire. Maar aan de andere kant blijken de mogelijkheden op een stok met twee touwen even goed beperkt.

Met *Un Horizonte Cuadrado* heeft De Boulevard weer de vertrouwde circusvoorstelling in huis. Maar met de komst van het festival Circo Circolo is het publiek ondertussen wel behoorlijk verwend. Gisteravond waren het zeshonderd abonnees van het Brabants Dagblad die de première bijwoonden, vanaf nu zijn kaarten vrij te koop.

Brabants Dagblad
11 - cd - '09

Compañía De Paso

Chile

Un Horizonte Cuadrado

»Diese Show ist
wie ein Traum!«

Journal de Chalon-sur- Saône

Es war wieder einmal eine Sternstunde für den neuen Zirkus. Als der Schweizer Nouveau-Cirque-Imprässario Ueli Hirzel (auf Tollwood einst mit dem legendären »Que-Cir-Que« zu Gast) in Santiago de Chile einheimische Artisten traf, wurde die Idee von »Un Horizonte Cuadrado« geboren. Man gründete die Compañía de Paso und ließ sich viel Zeit diese einzigartige Blüte des modernen Zirkus wachsen zu lassen – getrieben einzig und allein von dem Motto des chilenischen Dichters Vicente Huidobro, dessen poetisches Glaubensbekenntnis lautete: Ein Dichter hat nicht zurückzuschauen, sondern Neues zu schaffen.

Dieses Neue entstand bei »Un Horizonte Cuadrado«, dem »quadratischen Horizont«, aus den Elementen des Nouveau Cirque und des modernen Tanzes. Sechs Artisten/Tänzer erzählen ohne Worte die Geschichte des Lebens, von der Geburt bis zu dessen Ende. An Trapezen weit über dem Boden der Realität spielen und entwickeln sie die einzelnen Phasen des Lebens, es wachsen Liebe und Hass, Sehnsucht und Erfüllung unter diesem »Horizonte Cuadrado« weniger durch atemberaubende Artistik als durch fließende, fein choreographierte Bewegungen. So entsteht eine eigene Welt in der dritten Dimension, mit eigenen Menschen und ihren eigenen Geschichten.

XX.X. – XX.X.

Einlass: XX Uhr Beginn: XX Uhr
Veranstaltungsort: XXXXXXXX **EINTRITT FREI**

Welt der Künste präsentiert
Eine Choreographie in der Luft

Horizonte Cuadrado

Compañía de Paso



11.-14.
JUNI

PraterGarten
21 Uhr / Sonntags 18 Uhr

17.-21.
JUNI

Berlin-Prenzlauer Berg / Kastanienallee 7-9 / www.compania-paso-berlin.de / www.pratergarten.de
Eintritt in den PraterGarten frei / Liegestühle direkt an der Bühne für 10 Euro, Stühle für 5 Euro / Infotelefon: 030-479 974 36

Mit freundlicher Unterstützung der Chilenischen Botschaft und der Berliner PraterGarten GmbH



Die Compañía de Paso trotzt in „Horizonte cuadrado“ der Schwerkraft

Leben auf einem Bindestrich

Tanztheater ohne Boden aus Chile im Prater Garten Text: Friedhelm Teicke

Das Ganze ist ein einziges Trotzdem. Trotzdem, sagen die sechs Tänzer-Artisten der chilenischen Compañía de Paso, trotz der Schwerkraft wohnen wir in „Horizonte cuadrado“ über der Erde. Ihr Boden ist ein Stab von 30 Millimeter Dicke, ihre Wände sind zwei Seile im Abstand von knapp einem Meter. Das Dach: ein quadratischer Stoffbaldachin, darüber der „gestirnte Himmel“, wie Kant ihn bewundernd nannte und das Naturgesetz meinte, das Anschauung und Verstand formen. Die Erdanziehung etwa ist so eine anschauliche Gewalt, die sich sehr brutal ausdrücken kann, wenn sich jemand höher als drei, vier Meter vom Boden entfernt. Das wird im Sturzfall mit Verstauungen, Knochenbrüchen oder gar Schlimmerem bestraft. Die Gravitation versteht da keinen Spaß. Die Compañía de Paso sagt: Trotzdem! Im Regenwald leben die meisten Lebewesen ja auch auf den Bäumen, nicht auf der Erde.

Von außen betrachtet könnte man die Sechs für ein bisschen leichesinnig halten, zumal wenn man erfährt, dass sie eigentlich gar keine Artisten sind. Sondern Schauspieler und Tänzer, die sich in einem Workshop gefunden haben, den der Schweizer Theaterneuerer Ueli Hirzel in Chile gegeben hat. Darin entstand die Idee, ein Stück auf luftiger Bühne entstehen zu lassen und die Protagonisten „radikalen sozialen Konfron-

tationen im Grenzbereich zwischen Himmel und Erde“ auszusetzen.

Hirzel ist ein Fachmann im Überschreiten gängiger Erwartungen. Wer kommt schon auf die Idee aus dem „Popol Vuh“, dem Schöpfungsmythos der Maya, ein Zirkustheater zu erstellen? Oder ein Original-Jugendstil-Spiegelzelt auf ein tristes Parkdeck zu platzieren? Hirzel hatte das Zeit in Holland entdeckt und geholfen, es in Berlin einem neuen Leben zuzuführen, wo es als „Bar jeder Vernunft“ Kleinkunstgeschichte geschrieben hat und schreibt. Nun entreißt er in „Horizonte cuadrado“ („Eckiger Horizont“) seinen Protagonisten den festen Boden und entfaltet ein bilderlastiges Schweben zwischen Himmel und Erde mit Geschichten über Liebe, Verrat, Ohnmacht und Gewalt. Einer Welt, deren Konditionen riskant und fragil sind.

Jetzt kommen die Schwerkrafttrotzer mit ihrem bezaubernden Spiel auf dem Abgrund nach Berlin, um über dem Prater-Garten auf ihrem Bindestrich zwischen Himmel und Erde zu tanzen – nein, zu leben. □

11.-13., 17.-20.6., 21.30 Uhr, 14.+21.6., 18 Uhr,
Prater Garten. Regie: Ueli Hirzel; mit Hector Hugo
Calderon, Eduardo Saez Silva, Paula A. Riquelme,
Sallyn Gonzales. Eintritt frei, Liegestühle und
Stühle direkt vor der Bühne 10 bzw. 5 Euro.
www.compania-paso-berlin.de



BILD DORIS FANCONI

Zirkus plus Kunst: Die Compañía de Paso aus Chile erzählt am Theater Spektakel akrobatische Mikrodramen.

Argus Ref 28163544

CHALON DANS LA RUE

le journal

JUIN 19 JUILLET

dimanche 20 JUILLET

samedi 21 JUILLET

dimanche 22 JUILLET

2007



Echos de la Rue

Chalon dans la Rue continue d'attirer les visiteurs et les curieux. L'ambiance est festive, colorée et festive. Les rues sont animées par des spectacles de rue, de théâtre, de cirque et de danse. Des artistes locaux et internationaux se produisent sur les scènes éphémères installées dans les rues et places. Les spectateurs peuvent assister à des représentations de qualité et à des performances variées, de haute qualité et de grande qualité. Les artistes sont invités à créer des œuvres originales et innovantes, à explorer de nouveaux horizons et à faire découvrir leur art au plus grand nombre.

Les artistes sont également invités à participer à des ateliers et des séances de dédicace.

Photo : Gérard Dubois

Photo : Gérard Dubois

Corps en suspension

Cirque de Poche

LE COUP DE CŒUR DE LA RÉDAC...

Donnez la main . . .

Jetse Batelaan

Page 4

THÉÂTRE DANS LA RUE



Compania de Paso

La comédie humaine

Théâtre suspendu
A partir de 8 ans

UNE LÉGÈRE STRIDENCE, quelques notes chuintantes comme une bande FM que l'on parcourt à toute vitesse captant quelques bribes de mots et de voix dans cette horizon carré. Et c'est un monde qui se découvre, un monde suspendu, un monde à trois mètres du sol, un monde où l'on ne se regarde jamais. Les corps glissent lentement le long d'une corde, une corde qui devient trapèze. Bruit de métaux jettés sur le sol, les gestes sont lents presque imperceptibles, l'ambiance industrielle devient de plus en plus prégnante. Le spectateur au pied de la structure métallique, attend, espère le mouvement et la rencontre dans ce qui semble être une métaphore de l'espace urbain et déshumanisé. Une histoire décidément sans paroles

pour des hommes pris dans cette ville et dans cette vie sans âme, rugueuse autant qu'industrieuse qui fait se recroqueviller ces corps et ces êtres solitaires.

Bruits d'efforts et de lutte qui peu à peu se meuvent et une musique plus délicate se fait jour, les êtres enfin se regardent. La lumière vient d'en haut, les gestes sont plus fluides et de cette fluidité naît une certaine délicatesse, hommes et femmes partagent le même trapèze. De la lumière naît le sentiment, les rapports humains se font jour... Mais rapidement pourtant quelques tensions apparaissent et c'est le retour de la stridence. Mais les sentiments sont nés alors l'espoir de voir le monde tourner plus rond peut se faire jour.

Spectacle onirique en diable, beauté des gestes autant que des lumières, virtuosité des corps qui ne toucheront jamais le sol. Il faut savoir entrer dans ce spectacle, se



Torsion des corps et beauté des gestes

laisser bercer, le jeu en vaut pourtant la chandelle, une proposition idéale pour commencer ou terminer la soirée.

Meriem Souissi

Horizon Carré
square Chabas,
jeudi, vendredi

et samedi à 23 h 15.

Jauge à 500 personnes.
Billetterie de 3 à 5 euros.

Infos billetterie

BILLETTERIE GRATUITE IN

- ✓ Dries Verhoeven le jour même sur le lieu du spectacle toutes les 30 mn (pour 1 pers.)
- ✓ Cie Albémuth et Crétion'Art : à retirer le jour même Maison du festival maximum 1 h avant les représentations
- ✓ Cie Caracol et Bambuco : inscriptions le jour même Maison du festival 1 h avant les visites
- ✓ Certaines séances affichent déjà complet : Orphéon théâtre intérieur, jeudi 19 et dimanche 22 juillet : Opéra Paganî, séance du 20 à 21 h 45 (attention il reste de la place pour les autres séances)

BILLETTERIE GRATUITE OFF

- ✓ CIA (à retirer à l'accueil de la maison du festival)
- ✓ Mastoc Production (sur place)

BILLETTERIE PAYANTE IN

- ✓ Alice, groupe artistique : de 3 à 5 euros
- ✓ Cle Amoros et Augustin : de 3 à 5 euros
- ✓ Cie Caracol et Bambuco : de 3 à 5 euros
- ✓ Jetse Battelaan : de 5 à 8 euros
- ✓ Compania de Paso : de 3 à 5 euros

Cirkus skal gøre rigtig ondt



Interview. Alle kunstnere har én tone i livet, der definerer dem. Det handler bare om at finde den, siger manden, der har et helt slot fyldt med gøglere. Mød den banebrydende, schweiziske instruktør Ueli Hirzel, der står bag Ny Cirkus-forestillingen «Den kantede horisont».



Han ejer et 1.000 år gammelt fransk slot med runde tårne, swimmingpool og vinskænke, der gror hen over øerne og vinduer. Men han bor intet i en lille, glemmet skovlund.

Et rundt træbord, en opslagsgrav og et par stole. Det er alt. Således findes den schweiziske instruktør Ueli Hirzel, der ligesladet med estetisk. Han tror bare ikke på den komplekse. Han tror ikke på mæbel.

«Nyfødt kolder han dems beskatser,

og jeg finder poesi i enhver begrænsning», fortæller den verdensberømte instruktør, der gennem 20 år har set sine tankter vandre ud fra skurvegnet og hen til alverdens teatercene. Mans interesse er Ny Cirkus – en form, der opstod i 70'ernes Frankrig, som en stark, vidvoksende scene, hvor de klassiske cirkusudgør medde det moderne samfund.

Under vrimlet for stigens fod, der blev vist i Københavns sidste år, instruerede han danske Madse Rosendal, der er kendt for at jonglere med 13 legjer.

Ueli Hirzel bad ham om at holde rigtigt godt om.

Opdøbt den verdensberømte Movin' Sky de Sela har lært af Hirzels metode. Hendes unikke forestilling har ikke

andre revister end tre par sko, nogen makeup og et par kyoler. Magien ligger i den historie, hun fortæller.

«Vi kunstnere skal investere os selv i den ting, vi gør, ellers kan vi umuligt leve ensomme værker. Vi bliver nødt til at skære helt derind, hvor vores egen personlighed styrer, ellers ender vi bare med at lave kopier. Du kommunikerer bedre med andre mennesker, hvis du taler med din personlighed», spørgsmålet var, om han er tilfreds med sit lavværk.

Vigtigt bare at være

Der lyder en høj callen over fra det røde cirkusstælt.

En dædelkvin med brede sorte linjer under øjnene tager livet af en nækkede vandræst, der pibende udanser i en stor papkasse. Klownen smider ondt og bredt for hvert offer, der bliver

Klovner i blodrus

Ny Cirkus spiller i Københavns Royal som en stærk visionskunstner, hvor de klassiske cirkusudgør medde det moderne samfund. I denne prærie kan et klownnummer sagtens handle om en tragisk begivenhed fra det antikke Grækenland. Her fortæller både historier om død, misundelse og blodrus. Ifølgeværding til det traditionelle cirkus arbejder man ikke med små numre, der kommer efter hinanden.

«Ny Cirkus er forestillingen en hel, afundet heftet.

Det er tyve år siden, Ny Cirkus kom til Danmark, men gaven fik først for alvor opmærksomhed med Karine Wiedemanns «Høvdingen», der spillede en Raumten i 2006. De seneste tre år har Københavns Internationale Teater (KIT) arbejdet på at udvikle Ny Cirkus i Danmark.

Billetter til Ny Cirkus Festivalen kan købes gennem KIT's købemuligheder, hvor den fulgt engangsdatoen nu også gælder pensionister, studerende (med studiekort) og arbejdsløse. Alle billetter kan købes på selskabet ds. saar

Ueli Hirzel har lært af Hirzels metode. Hendes unikke forestilling har ikke



Fra forestillingen
«Den kantede
horisont». Foto: KIT

»Kunstnere skal holde op med at imponere. Det er meget mere interessant at høre den historie, der gemmerinden i sig selv.«
Ueli Hirzel, cirkusinstruktør

nedlagt.
Forestillingen er endnu et af de værk, der er blevet formet på Ueli Hirzel's paglen. Gennem de seneste 18 år har stedet givet husly til kunstnere, der arbejder på et konkret projekt.

Den eneste hunje, de skal betale, er en fremvisning af deres værk – og viljen til at udarbejde sig for kollegernes kritik.

«Selv om der er dårlig økonomi i stedet, så er det vigtigt for mig, at folk, der kommer her, kan fordybe sig i deres konst, uden at vi kræver noget til gengæld», siger Ueli Hirzel og hænger et blik ud gennem skarvenesset af sin værelse.

Cirkusstælt står i anden ende af marken. Et par langbære har kigget derind. De opdager til at tro, at de skal fascinere folket og vise alle de farlige og mest halbbrakende ting, de kan. Men det er ikke kunst, og derfor vil jeg gerne skrælle det lag af dem. De skal vase deres identitet.

Ueli Hirzel er halvtig folkt. De er opdraget til at tro, at de skal fascinere folket og vise alle de farlige og mest halbbrakende ting, de kan. Men det er ikke kunst, og derfor vil jeg gerne skrælle det lag af dem. De skal vase deres identitet.

«Det er ikke kunstner ved, at de skal præsentere noget, investerer de ikke sig selv. Så er de alt for fokuserede på at komme i mål, fortæller instruktøren om de tankter, der gennemgør ham arbejde.

Da han gik i gang med forestillingen «Den kantede horisont», stillede han artisterne den ultimative udfordring:

De skulle bare være foran hinanden, ikke tale, ikke bevæge sig.

Det ville sig at være meget svært for de fleste.

Han understreger, at det er meget umuligt at opholde sig så længe i en trapez. Selv for de traveste artister. Kroppen tvinges til at indtage mærlige positioner. Det værker i arme og ben. Musklerne begynder at ryste. At der også er almindelige skuespillerne

med i «Den kantede horisont», gør kun den fysiske udfordring større.

Men Ueli Hirzel understreger, at det er vigtigt for udtrykket.

«Vi holder vores liv med behagelige ting. Blæde solare. Puder. Tykler. Mandraser. Men livet er ikke behageligt – og jeg tror heller ikke, at det skal være det. Det er måske noget af det, jeg viser ved at lave en forestilling, der lyder i en trapez. Det er intet lyftfylde ved at stå på staden en i 75 minutter, og det tror jeg godt, at publikum kan se. Måske minder det dem om, at livet skal sætte mærker. At det ikke skal parknes inde.

Ueli Hirzel vender sin krop i konstrolstælt. Hans mave bumper mod bordkanten.

«Vi sidde på en stol, et måske meget behageligt, men allerede efter fem minutter begynder de fleste at rykke rund og ændre stilling. Du er mensens krop, du er ikke skabt til at holde dig i en. Din krop fortæller dig, at du skal være i bevægelse. Fortæller han og tager sig til det bløde sted, der ramte bordet.

Den lille smerte får ham til at smile.

«Det lyngydige ligger i kopien. Det er aldrig lyngydighed i den kunst, der kommer fra det rene udtryk.«

Uden for skurvoget skrælles gægler-sletten overgræsede mure.

I det lange græs ligger en mand og forsøger at få føden om bag nakken.

Hans sorte hæt venter på en sten.

caaf@berlingske.dk

«Den kantede horisont» får premiere på Kastrop Forst den 12. august. Forestillingen er del af den store Ny Cirkus Rejse, der begynder i østen. Læs mere på www.kit.dk

NY CIRKUS FESTIVAL

Årets Ny Cirkus festival begynder den 2. august og slutter den 14. september. Programmet byder på australisk akrobati, en anderledes udgave af Hamlet, en chilensk forestilling om diktatur, en svævende opvisning i råstyrke samt en finsk forestilling, der sammenblander video-kunst og gøgt.

Acrobati

«Smallest, Poorest, Cheapest»

Kan man fortælle som artist, når knoppen er fuld af HV7-Hviden. Kommer gengen sig over et voldsomt styrkt? Hvad ger den mybøge mor, der lige er blevet forlæst? Den australske gruppe Acrobati bruger humor og akrobati til at sætte deres egne, danske historier i scene. 2.-6. august kl. 21. Entré 165 på scenebillet ds. Remisen, Baunehøj, Enghavevej 82, Kbh. SV.

Royal Bones »Fusus»

Seks amatører og fire musikere kniber Hamlet i armen med en anderledes forestilling på Kronborg Slot. Her er numre i stof, med trapéz, ved kinesisk pæl og fuld slæptek under ledelse af den svenske instruktør Lars Rudolphson.

7.-10. august kl. 21. Entré 235 på scenebillet ds. Slotsgården på Kronborg Slot, Helsingør.

Cirque. »Den kantede horisont». Svævende under en gigantisk kuppel viser teknikken og manglende Pinocchio-datalatur. Den løshårbroiske forestilling, der hele tiden foregår i trapez, lediges af stærkt musik og lyd.

12.-16. august kl. 21. Entré 165 på scenebillet ds. Kastrop Forst, Amager Strandvej 246, Kbh. S.

Ville. »Den kantede horisont». Svævende under en gigantisk kuppel viser teknikken og manglende Pinocchio-datalatur. Den løshårbroiske forestilling, der hele tiden foregår i trapez, lediges af stærkt musik og lyd.

12.-16. august kl. 21. Entré 165 på scenebillet ds. Kastrop Forst, Amager Strandvej 246, Kbh. S.

Cirque. »Den kantede horisont». Svævende under en gigantisk kuppel viser teknikken og manglende Pinocchio-datalatur. Den løshårbroiske forestilling, der hele tiden foregår i trapez, lediges af stærkt musik og lyd.

12.-16. august kl. 21. Entré 165 på scenebillet ds. Kastrop Forst, Amager Strandvej 246, Kbh. S.

Circus Madriga. »Fallen from the sky». Festivalens største forestilling fales af Circus Madriga, der skulle hell valt i Østrig for at finde de høje højdede, som deres engle kommer flyvende ned fra. Næddelingen til topmodellen mellem jord og himmel er begyndt. 24. og 25. august kl. 21.30. Entré 125 på scenebillet ds. Danskens, Øster Farled, Torn 34, Kbh. Ø.

Canticabile. »Cirkus bensark». Med udgangspunkt i den gamle druknede Charles Bokovska, som sammen med universitets optræder Canticabile 21 i en kæmpesilo ved havnen. En forestilling for de der løbet hjemmefra, de der bestiller Viagra på nettet og de der kaber julæg på garnisonen.

1. 2. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 11. 12. 13. og 14. september alle dage 19.30. Entré 165 kroner på scenebillet. Publikum samles op ved taberne på Langeline og transporteret til plænen ved Københamns Havn.

Überleben im Nichts

Am Theaterspektakel zeigt der **Zirkuserneuerer**

Ueli Hirzel seine neuste Produktion

Die chilenische Artistentruppe Compañía de Paso zeigt mit «Der quadratische Horizont» am Trapez einen radikalen ständigen Reigen, der die menschliche Existenz auf die archaischen Momente reduziert.

BRIGITTA NIEDERHAUSER

Die Fledermaus, die plötzlich im Scheinwerferlicht herumschwirrt, gehört nicht zu der Gruppe von Flatterwesen, die in luftiger Höhe der Schwerkraft trotzen und an den Seilen auch mal abhängen. Im Dunkel verschwindet die Fledermaus, und einen wunderbaren Moment lang scheint es möglich, dass die sechs Artistinnen und Artisten ihr folgen, das Publikum allein und auf der Seebühne mit offenem Mund zurücklassen.

Kaum einen schöneren Orthätte sich Ueli Hirzel wünschen können für seine neuste Produktion «Der quadratische Horizont», die er zusammen mit den jungen chilenischen Truppe Compañía de Paso einstudiert hat. Hirzel, der Clown, Seiltänzer und Theatermann, hat mit dem Varité Aladin, dem Cirque O und andern Projekten der Zirkuswelt ein neues Publikum erschlossen. Nicht Nostalgie nach der guten alten Glitzerwelt treibt Hirzel an, der 58-Jährige versucht vielmehr, mit dem Nouveau Cirque den Zirkus als zeitgenössische Kunstform weiterzuentwickeln, indem er die bekannten Elemente ra-

dikal neu austestet.

Träume des Primatenvölkeins

So zieht er im «Quadratischen Horizont» den sechs jungen Akrobatinnen und Akrobatenbuchstäblich den Boden unter den Füßen weg. Ein paar Holzstücke, Seile und ihre Körpersind dereinzige Halt. Ein Überlebenskampf im luftigen Nichts inszeniert Hirzel. Denn die sechs nehmen es nicht nur mit der Schwerkraft auf, ausgetragen werden auch all die alten Spiele der menschlichen Existenz. Da sitzen sie erst, jeder für sich auf seinem Trapez. Verträumt wie ein friedliches Primatenvölklein, das weder mit Schlangen noch Äpfeln Bekanntschaft gemacht hat. Und die Möglichkeiten, die das Träumeneröffnet, sind so weit wie der nächtliche Horizont auf der kleinen Werdinsel vor der Landiwiese, wo das Theaterspektakel stattfindet, und sich der Wellenschlag in die elektronische Wassermusik mischt, die Dampfschiffe mit ihren Lichtern zu kleinen Galaxien werden, die raren Sterne zu Komplizen.

Existenzialistische Schönheit

Doch das Träumen hat schnell ein Ende, herb ist das Erwachen, als die Trapeze in Schwingung geraten und die Versuchung keimt, nach dem Trapez des andern zu greifen, die Zweisamkeit zu erforschen. Die Annäherungen verstärken die Schwingungen, lösen Bewegungen aus, die zu immer tollkühneren Begegnungen führen. Kein Rückzug ist mehr möglich. Mit dem Verlust des eigenen Trapezes ist auch der letzte kleine Halt verloren gegangen.

Die sechs sind sich ausgeliefert, eine ungeschickte Bewegung kann den Absturz aller bedeuten. Wechselnde Konstellationen, in denen auch mal der freie Fall riskiert wird, werden in diesem kurzen Reigen erprobt, der die menschliche Existenz auf die archaischen Momente reduziert. Liebe und Verrat, Macht und Unterwerfung, Gewalt und Leidenschaft werden in immer schnellerem Tempo in kurzen Sequenzen durchdekliniert. Zum Atemholen bleibt keine Zeit, denn im Laufe der sechzig Minuten werden die Begegnungen waghalsiger, die Balztänze hemmungsloser, die Begehrlichkeiten rücksichtsloser. In der Beschleunigung dieses Überlebenskampfes im luftigen Nichts gelingen der Truppe Bilder von einer unverbrauchten, existenzialistischen Schönheit. Noch stärker wäre aber deren Wirkung, wenn am Anfang des Stücks nicht diese Längen wären. Allzu gedeckte Szenen müssen dafür die nötige Länge sorgen, damit die Produktion als abendfüllend durchgeht.

Kurz sind im klassischen Zirkus die Trapeznummern, diese mit viel nonchalanter Beiläufigkeit verbrämt Kraftakte unter der Zeltkuppel. Die Schwerkraft eine ganze Stunde lang aushebeln zu können, davon wird auch Hirzel noch weiter träumen müssen.

[i] WEITERE AUFFÜHRUNGEN heute Freitag und morgen Samstag jeweils um 21 Uhr auf der Seebühne der Landiwiese.

Argus Ref 28163209

Die Einsamkeit der Fledermaus am Trapez

Mehr als brillante Luftakrobatik:
Die chilenische Compañía de Paso begeistert am Theater Spektakel auf der Seebühne.

Von Peter Müller

Die vorderen Reihen sind für einmal nicht die besseren. Statt in Bühnnähe eine Gennickstarre zu riskieren, sieht man von oben bequem und gut. Denn alles spielt sich bei der chilenischen Compañía de Paso in der Luft ab; auf dem Boden liegen bloss Matten, für den Fall eines (Un-glücks) Falles, der bei diesen Profis kaum zu befürchten ist. Leicht und mühelos sieht bei ihnen noch das Schwerste aus. Der knappe Schrei, das kurze Keuchen, sie sind nur Spiel.

Sechs am gleichen Strick

Ein Pfeifen und Sirren liegt in der Luft, schattenhaft scheint sich im blauen Licht etwas zu bewegen, aus dem Gestänge des Bühnendachs fallen Stricke, und es seilen sich nach und nach Menschen ab, drei Frauen, drei Männer. Unbeweglich hängen sie dann im Halbdunkel über ihren Trapezen, geisterhaft, während die Musik in ein Scherbeln übergeht.

Mit Zirkus hat die Aufführung nur indirekt zu tun. Die Artisten aus Chile beherrschen und zeigen zwar, was auch in der Manege zu sehen ist. Doch bei ihnen ist das Kunststück nicht Selbstzweck, es geht auf im Spiel. Immer schon hat der Zürcher Ueli Hirzel Zirkus und Theater verbinden wollen, und seit Jahren begeistern seine Nouveau-Cirque-Produktionen auf der Landiwiese. «Un Horizonte Cuadrado» (Ein vierseitiger Horizont) ist ein neuer Höhepunkt.

In der Luft, schaukelnd und zappelnd,

schwingend und kletternd, kopfüber und freihändig, spielen Mini-Geschichten. Paare finden sich am Trapez, verklammern sich zur Umarmung, geraten sich buchstäblich in die Haare, ziehen den Partner am Schopf hoch und verstricken sich anderswo aufs Neue. Wild und sanft, hochdramatisch oder komisch. Bald drängeln alle sechs am gleichen Trapez, dann wieder hängt jeder und jede allein, wie einsame Fledermäuse.

Perfekt harmoniert die Truppe, man geht im Zusammenspiel auf, und doch behalten alle ihre Eigenart. Sehnsucht nach Gemeinschaft, aber auch das Bedürfnis nach Befreiung treiben zu immer waghalsiger Akrobatik. Immer neu variiert die Compañía de Paso das alte Dilemma – bis sie nach einer Stunde wieder spukhaft im Dachgerüst verschwindet.

Letzte Vorstellungen heute und morgen, 21 Uhr, Seebühne. www.theaterspektakel.ch

Erotisch verzaubert

Theater Spektakel

Mystisch, erotisch: Die junge chilenische Truppe Compania de Paso zeigt auf der Zürcher Seebühne Trapezkunst auf höchstem Niveau.

Linus Baur

Eine fesselnde Trapezdarbietung ist angesagt: Da hängen sechs Artisten (drei Frauen und drei Männer) am Trapez und verknoten sich kunstvoll, und die Angespanntheit des Publikums löst sich am Ende der gut einstündigen Vorstellung in grossen Applaus. Mit seinem jüngsten Projekt mit der jungen Compania de Paso ist dem Nouveau-Cirque-Produzenten Ueli Hirzel eine eindrückliche und eindringliche Trapezshow gelungen. Die Trapezkunst lebt von den schier unendlichen Möglichkeiten des multibiegsamen Körpers. «Die sehr intimen Bewegungen heben jede Distanz zwischen Schauspieler und Zuschauer auf», sagt ein Experte in Balancekunst. Der neue Zirkus ersetzt die Manege durch die Theaterbühne, das spektakuläre Amusement durch Ernsthaftigkeit.

Lyrischer Anfang

Und sehr ernsthaft geht es im Stück «Un Horizonte Cuadrado» der Compania de Pasó zu und her. Der Anfang ist lyrisch. Lasziv schweben die sechs Artistinnen und Artisten vom Zeltdach herunter und zeigen anmutige, elegante Schwebefiguren am Trapez. Dazu ertönt sphärische Hammermusik, die dem Auftritt eine gespenstige Note verleiht. Die Figuren sitzen auf einem imaginären Stuhl, ein Bein über das andere geschlagen, oder liegen in den Seilen hängend, schauen und warten, was räumlich erschlossen werden kann.

Es folgen riskante Schwünge der ums Trapez rotierenden Körper, erste

Kontakte zum Nachbarn werden geknüpft, die Trapeze gewechselt, Liebschaften geknüpft, Hahnenkämpfe unter den Männern ausgetragen. Die Musik wechselt zu melodiösen Klängen. Die am Trapez getanzten Ergebnisse werden offenkundig, Neid und Hass, Begehrlichkeit und Liebe werden sichtbar. Da wird ein Beziehungsgeflecht wie auf der Erde gespielt, die Figuren kommen sich schwingend und angelnd näher und entfernen sich wieder, alles dramaturgisch kunstvoll und detailgetreu inszeniert und mystisch und erotisch verzaubert.

Metaphorisch ist der Schluss: Die sechs Figuren verkeilen sich ineinander, verknoten sich in rasanten Bewegungen zu einem bizarren Knäuel; ein wahrer Spinnenhaufen entsteht, der langsam höher kriecht und schliesslich im Zeltdach verschwindet. An schwarzen Stoffbahnen verlassen die Artisten das filigrane Gerüst in acht Meter Höhe und schweben leichtfüssig auf festen Grund. Da gibts tosenden Beifall und Bravorufe.

In «Un Horizonte Cuadrado» verschmelzen Artistik, Clownerie, Tanz, Theater, Pantomime und Musik zu einem dramaturgischen Konglomerat, dessen Magie man sich nur schwer entziehen kann. Das wahre Leben vollzieht sich nicht nur auf festem Boden, sondern ebenbürtig in luftiger Höhe. Hier entsteht eine so herrlich clowneske Komik, dass bei allem Neuen des Nouveau Cirque der Ursprung wieder zum Vorschein kommt: Es ist immer noch Zirkus. Ein schöner neuer Zirkus.

Argus Ref 28170609



Berlingske Magasin

**ITALIENSK FILM FATTIGERE
MESTERINSTRUKTØREN
ANTONIONI ER DØD**

6

**DEN STORE MAND
HOLGER DANSKE-SKULPTUR
FYLDER 100 ÅR**

8

**KRONIKKEN
JAPANS TRE STORE
UDFORDRINGER**

13



Efter kampen

Cirkus skal ikke bare være flot, stort og farligt. Det skal også gøre rigtig ondt på artisterne. Kun på den måde kan det blive til kunst. Mod den originale instruktør Ueli Hirzel fra Cirque , der kan opleves på den kommende Ny Cirkus Festival i København. Side 2-3